

Gesuch um Außendienstgenehmigung Richiesta di autorizzazione della missione

Der/Die Unterfertigte Il/La sottoscritto/a				wohnhaft in residente a	
angestellt beim Realgymnasium „Albert Einstein“ - Technologische Fachoberschule „Oskar von Miller“ Meran, impiegato/a c/o il Liceo Scientifico “A. Einstein” - Istituto Tecnologico „Oskar von Miller“ Merano,					
ersucht um Genehmigung des folgenden Außendienstes: chiede l'autorizzazione per la seguente missione:					
BESTIMMUNGSORT / LUOGO DI DESTINAZIONE:					
Abfahrt: Partenza:	☐ Wohnort domicilio	☐ Dienstsitz Sede di lavoro	Rückkehr: Ritorno:	☐ Wohnort domicilio	☐ Dienstsitz Sede di lavoro
am il	um alle		am il	um alle	
GRUND DES AUSSENDIENSTES / MOTIVO DELLA MISSIONE:					
☐ Schülerbegleitung Accompagnamento alunni	Klasse classe	Besichtungsobjekt Oggetto di visita			
☐ Fortbildung / Seminar: Corso di aggiornamento/seminario	Nr. n.			☐ ASM ☐ PI ☐	
☐ Sitzung / Besprechung mit: Seduta / riunione con:			☐ Andere Altri		
TRANSPORTMITTEL / MEZZO DI TRASPORTO (wenn möglich öffentliche bzw. Fahrtengemeinschaften):					
☐ Öffentliches Verkehrsmittel: Mezzo pubblico:			☐ Andere Verkehrsmittel: Altri mezzi di trasporto:		
☐ Privatfahrzeug Mezzo privato	Begründung: Motivo:			☐ Mitfahrgelegenheit Possibilità di passaggio	
Der/Die Bedienstete erklärt: • dass er/sie haftpflichtversichert ist, und zwar mit den Sätzen, die für die Erlassung der internationalen Versicherungskarte vorgeschrieben sind und • dass er/sie die Verwaltung jeder Verantwortung für die Benüt- zung des eigenen Fahrzeuges bzw. Motorrades enthebt.			Il/La dipendente dichiara: • di aver in atto assicurazioni R.C. per i massimali prescritti per il rilascio della carta verde e • di sollevare pertanto l'Amministrazione da qualsiasi responsabi- lità circa l'uso del proprio automezzo rispettivo motociclo.		
Datum Data			Unterschrift: Firma:		
GENEHMIGT: AUTORIZZATO:		Unterschrift des/der Vorgesetzten: Firma del Superiore preposto:			
KURZBERICHT ÜBER DEN AUSSENDIENST: / RAPPORTO DI MISSIONE:					
Der Kurzbericht ist nach Ende des Außendienstes auszufüllen und dem Vorgesetzten innerhalb des darauffolgenden Tages zu unterbreiten.			Terminata la missione il/la dipendente è tenuto/a a compilare il rapporto di missione e a presentarlo entro il giorno successivo al superiore.		
EFFEKTIVE ABFAHRT: / PARTENZA EFFETTIVA:			EFFEKTIVE RÜCKFAHRT: / RITORNO EFFETTIVO:		
am/il	um/alle		am/il	um/alle	
Ergebnis des Außendienstes: Esito della missione:					
Anzahl der beigelegten Belege Quantità di scontrini allegati			Unterschrift: Firma:		
GESEHEN: VISTO:		Unterschrift des/der Vorgesetzten: Firma del Superiore preposto:			